



Совет Безопасности

Шестьдесят пятый год

6358-е заседание

Вторник, 13 июля 2010 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: г-жа Огву (Нигерия)

Австрия	г-жа Кирле
Босния и Герцеговина	г-н Барбалич
Бразилия	г-жа Виотти
Китай	г-н Ян Тао
Франция	г-н Аро
Габон	г-н Иссозе-Нгонде
Япония	г-н Такасу
Ливан	г-н Ассаф
Мексика	г-н Эллер
Российская Федерация	г-н Долгов
Турция	г-н Сойлемез
Уганда	г-н Мугоя
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Куоррей
Соединенные Штаты Америки	г-жа Андерсон

Повестка дня

Укрепление мира в Западной Африке

Доклад Генерального секретаря об Отделении Организации Объединенных Наций для Западной Африки (S/2010/324)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506).

10-44728 (R)



Просьба отправить на вторичную переработку



Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Укрепление мира в Западной Африке

Доклад Генерального секретаря об Отделении Организации Объединенных Наций для Западной Африки (S/2010/324)

Председатель (*говорит по-английски*): В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, я буду считать, что Совет Безопасности согласен направить приглашение на основании правила 39 временных правил процедуры Специальному представителю Генерального секретаря и главе Отделения Организации Объединенных Наций для Западной Африки г-ну Саиду Джинниту.

Решение принимается.

Я приглашаю г-на Джиннита занять место за столом Совета.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня. Данное заседание Совета Безопасности проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

Я хотела бы привлечь внимание членов Совета к документу S/2010/324, в котором содержится доклад Генерального секретаря об Отделении Организации Объединенных Наций для Западной Африки.

На данном заседании Совет Безопасности заслушает брифинг г-на Саида Джиннита. Я представляю ему слово.

Г-н Джиннит (*говорит по-английски*): Для меня большая честь представить Совету Безопасности доклад Генерального секретаря (S/2010/324) о деятельности Отделения Организации Объединенных Наций для Западной Африки (ЮНОВА) и проинформировать Совет об общей обстановке в плане мира и стабильности в этом субрегионе за шесть последних месяцев. Мне особенно приятно, что это заседание проводится под эгидой Нигерии — страны вступающей сейчас в должность председателя Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС).

Когда я выступал в Совете с брифингом шесть месяцев назад (см. S/PV.6256), Западная Африка представляла собой неоднородную картину из позитивных событий и менее обнадеживающих тенденций, вызывая тем самым законное беспокойство относительно перспектив упрочения мира и стабильности в этом регионе. Так, в Того, где царила атмосфера глубокой тревоги и повсеместной напряженности, ожидалось проведение президентских выборов. В Нигере нарастал конституционный кризис, причем перспективы его урегулирования на основе соглашения сторон были невелики. Ухудшалась ситуация в Гвинее; на жизни широких слоев населения субрегиона отрицательно сказывались как старые, так и новые проблемы, такие как отсутствие продовольственной безопасности, оборот наркотиков и преступная деятельность, включая террористические акции.

С тех пор в Западной Африке, несмотря на тяжелейшие проблемы и сохраняющиеся трудности, были достигнуты значительные успехи как в деле предотвращения кризисов, так и в миростроительстве. В последние шесть месяцев экономическому росту в Западной Африке способствовало восстановление мировой экономики. Однако этот рост еще не вылился в программы эффективного и устойчивого сокращения масштабов нищеты, а перспективы достижения сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития остаются призрачными. Кроме того, нынешний продовольственный кризис сказывается на миллионах людей в Сахеле, особенно в Нигере, где более 7 миллионам человек — приблизительно 60 процентам населения страны, переживающим серьезный кризис в плане продовольствия, питания и состояния пастбищных земель, — грозит опасность голода.

На политическом фронте мирное проведение выборов в Того и последующее формирование нового правительства с участием части оппозиции, а также сохраняющаяся приверженность властей Нигера проведению в жизнь программы переходного периода, который должен завершиться в марте 2011 года, — это воодушевляющие признаки прогресса.

Большое внимание в отчетный период уделялось также преодолению кризиса в Гвинее, где продолжается процесс восстановления конституционного порядка. Несмотря на многочисленные препятствия, с которыми ему пришлось столкнуться, первый раунд президентских выборов прошел 27 июня мир-

но. Я горжусь совместными усилиями различных подразделений Организации Объединенных Наций, которые они прилагают в целях оказания содействия переходному процессу в Гвинее, в том числе посредством финансовой поддержки со стороны Управления по поддержке миростроительства и поощрения реформирования сектора безопасности (РСБ). Теперь, когда эта страна готовится ко второму раунду президентских выборов, Организации Объединенных Наций следует продолжать оказывать ей столь необходимую поддержку, с тем чтобы она могла завершить избирательный процесс планомерно и мирно и, что еще важнее, создать основу для сохранения демократического правления и поощрения развития после выборов.

Нет необходимости говорить о том, что стабильное и мирное демократическое правление в Гвинее окажет далеко идущее воздействие на региональную стабильность, особенно на упрочение с таким трудом завоеванного мира в Сьерра-Леоне и Либерии и на активизацию усилий по преодолению нынешнего кризиса в Гвинее-Бисау. Пользуясь случаем, хочу отдать должное Международной контактной группе по Гвинее за ее ценное содействие переходному процессу и особо отметить ту важнейшую роль, которую играют в составе этой Группы члены Совета.

Отделение также сосредоточивает свое внимание на тех сквозных и трансграничных проблемах, которые отрицательно сказываются на мире и стабильности в субрегионе. В этой связи ЮНОВА создало региональную сеть специалистов-практиков для оказания западноафриканским странам помощи в области реформы сектора безопасности. К данному моменту эта сеть внесла вклад в разработку ЭКОВАС ее региональной структуры РСБ и в подготовку оценки процесса РСБ в Гвинее. Это лишь начальные шаги, нуждающиеся в закреплении в целях удовлетворения растущих потребностей субрегиона в этой сфере. Это тем более важно с учетом взаимосвязей между РСБ, демократическим правлением и борьбой с оборотом наркотиков, еще одной приоритетной сферой, в которой Отделение тесно сотрудничает с ЭКОВАС и Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности.

Недавно произведенный в Гамбии при содействии Соединенного Королевства захват двух тонн кокаина и арест в Соединенных Штатах подозреваемых в планировании контрабандной доставки через Либерию

четыре тонны кокаина в Европу и Северную Америку свидетельствуют о растущей приверженности западноафриканских государств борьбе с серьезной проблемой оборота наркотиков и об огромной важности международного сотрудничества в этой области. Это очень обнадеживающие события, если учитывать непрерывное совершенствование методов наркооборота и его возможные связи с прочей организованной преступной деятельностью, включая теракты, особенно в поясе Сахеля и за его пределами.

Отделение продолжало предпринимать усилия по усилению роли женщин в упрочении мира и стабильности в субрегионе, как это предусмотрено резолюцией 1325 (2000) и всеми последующими резолюциями. В частности, ЮНОВА привлекало женские организации и женщин-руководителей в Гвинее к деятельности в поддержку переходного процесса, в том числе мирного проведения выборов.

Позвольте мне завершить свое выступление четырьмя замечаниями. Во-первых, прогресс, достигнутый за последнее время в упрочении мира и стабильности в Западной Африке, наглядно свидетельствует о той роли, которую ЮНОВА играет в качестве эффективного регионального инструмента Организации Объединенных Наций для предотвращения конфликтов и для миростроительства.

Во-вторых, этот прогресс был достигнут главным образом благодаря приверженности народов стран региона и их руководителей, а также принесенным ими жертвам. Действенным вкладом в достижение этого прогресса стали прекрасные отношения сотрудничества, которые ЮНОВА удалось наладить с ЭКОВАС, являющейся ведущей региональной организацией, и Африканским союзом, который в случае Гвинеи способствовал мобилизации согласованных усилий международного сообщества, направленных на содействие продвижению вперед переходного процесса.

В-третьих, накопленный в субрегионе в последние годы опыт показывает, что в настоящее время появляется как никогда много возможностей для предотвращения кризисов и обеспечения устойчивого мира. Различные программы по предоставлению международной помощи и укреплению потенциала, осуществляемые в таких областях, как поддержка реформы в сфере безопасности, помощь в проведении выборов, поощрение прав человека и сотрудни-

чество в борьбе с торговлей наркотиками и организованной преступностью, могут, на мой взгляд, стать полезными исходными точками для усилий по предотвращению конфликтов.

В-четвертых, несмотря на достигнутый существенный прогресс в деле укрепления мира, Западная Африка по-прежнему находится на перепутье, поскольку такие коренные причины конфликтов в этом регионе, как социальное неравенство, этническая напряженность и проблемы в области управления, сохраняются и могут свести на нет этот прогресс. Это диктует необходимость постоянной поддержки со стороны международного сообщества, в том числе Организации Объединенных Наций, в деле поддержания динамики мира и стабильности в субрегионе.

Наконец, я хотел бы поблагодарить членов Совета за их неизменную приверженность делу мира и безопасности в Западной Африке, а также за их неустанные усилия по решению проблем, стоящих перед этим субрегионом.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю г-на Джинниту за его брифинг.

В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе проведенных ранее в Совете консультаций, сейчас я приглашаю членов Совета на неофициальные консультации для продолжения обсуждения данного вопроса.

Заседание закрывается в 10 ч. 25 м.